

Montageanleitung für Sportschalldämpfer

Installation instruction for sport exhausts



für Autotypen / for models / Seat Altea XL

Verpackungsinhalt / Packing contents

- 1 Sportschalldämpfer / 1 sport exhaust
- 1 Montagesatz / 1 assembly kit

Montage des Sportschalldämpfers / Installation of the sport exhaust

Den serienmäßigen Endschalldämpfer mit geeigneten Hilfsmitteln abstützen.
Retain the standard exhaust using suitable equipment.

Rohre zwischen Vor- und Endschalldämpfer durchtrennen. (Abb. 1)
Cut the tubes between front and rear exhaust. (Fig. 1)

Schnittmaß = mittlere Kerbe (~320 mm von Schweißnaht)
Cutting point = middle notch (~320 mm of weld seam)

Die Aufhängungsgummis aushängen und den serienmäßigen Endschalldämpfer abnehmen.
Remove the standard exhaust with the rubber supports.

Trennstellen entgraten
Burr the cutting edge

Die mitgelieferten Zusatzhalter am Sportschalldämpfer montieren. (Abb. 2-4)
Mount the supplied additional brackets on the sport exhaust. (Fig. 2-4)

Den Sportschalldämpfer auf das durchtrennte serienmäßige Rohr aufschieben und die Gummiaufhängungen an den Befestigungspunkten der Karosserie einhängen. (Abb. 5)
Install the sport exhaust on the original tube and remount the rubber supports on the fixation points of the car body. (Fig. 5)

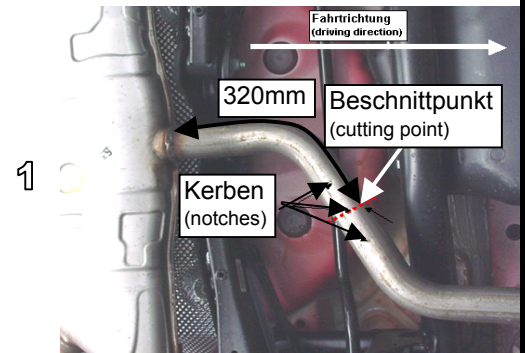
Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen.
Slightly tighten the clamp- and bolted connections.

Den Sportschalldämpfer ausrichten und die Verbindungen fest anziehen.
Align the sport exhaust and tighten the connections.

Motor kurz anlassen und den kompletten Sportschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen.
Sämtliche Bauteile auf Funktion und Freigängigkeit überprüfen (sowohl im Kalten als auch im betriebswarmen Zustand)!
Achten Sie dabei auf einen ausreichend belüfteten Montageaum!!!
Start the engine and check the whole system for leaks.
Check all components for function and clearance (both cold and hot)!
Pay attention that the workplace has adequate ventilation!!

Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. -elemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen! Befestigungsschrauben nachziehen!
After 500 km check all fixation points according to tightness and function. If necessary, re-tighten the bolted connections!

Druckfehler und Änderungen vorbehalten!
Misprints and modifications reserved!



REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A - 8572 Bärnbach
Tel.: +43-3142-6900-0, www.remus.at